

**Zeitschrift:** Sprachspiegel : Zweimonatsschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für die deutsche Sprache  
**Band:** 68 (2012)  
**Heft:** 6

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## INHALT

HEFT 6 DEZEMBER 2012

---

### SCHWERPUNKT: ORTS- UND STRASSENAMEN

- |   |  |
|---|--|
| 1 6 1 <b>Brennspiegel</b><br>Daniel Goldstein   | 1 7 2 4. Schluss: Mächtiges Bedürfnis<br>nach Wortsinn   |
| 1 6 2 <b>Warum der Mont Bijou kein<br/>Schmuckstück ist und im Bois<br/>de Dieu keine Bäume wachsen</b><br>Volksetymologie bei fremdspra-<br>chigen geografischen Namen<br>This Fetzner | 1 7 3 <b>Langer Abschied von<br/>«Gottfried Kellerstraße»</b><br>Zürichs Rückzugsgefecht<br>gegen Duden und Sprachverein<br>Daniel Goldstein |
| 1 6 3 1. Volksmund kann<br>Bären aufbinden  | 1 7 8 <b>SERIE: Deutsche Sprach-<br/>inseln in Italien (Teil II)</b><br>«Bolkhent in lont von Zimbarn»<br>Luis Thomas Prader                 |
| 1 6 6 2. Sprachwechsel begünstigt<br>neue Erklärungen   |  |
| 1 7 0 3. Anderssprachige Deutungen  |  |

---

### RUBRIKEN

- |  |  |
|--|--|
| 1 8 5 <b>Wortschatz</b><br>Ungebärdiges Gebaren<br>von der Wiege bis zur Bahre<br>Peter Heisch | Hartmut Heuermann: Sprach-<br>wissenschaft für den Alltag              |
| 1 8 6 <b>Netztipp</b><br>Gegen Anglizismen   | 1 8 8 <b>Wortsuche</b><br>Scharnierwörter<br>Nicht von Paralipse reden |
| 1 8 7 <b>Wort und Antwort</b><br>Leserbrief zu Heft 5/2012,<br>«Wortschatz: blauäugig»         | 1 8 9 <b>Chronik, Zeitschriften</b><br>«Schweizerdeutsch»              |
| 1 8 7 <b>Bücherbrett</b>   | 1 8 9 <b>Briefkasten</b>   |
|  | 1 9 1 <b>Jahres-Inhaltsverzeichnis</b>                                 |